

Открытое письмо людей Соединенных Штатов народам всего мира

Мы живем в беспокойное время. Барабанная дробь войны, и без того оглушительная, усиливается изо дня в день через рупор средств массовой информации. Правительство США принимает на вооружение доктрину «превентивной войны». Многие американцы не согласны с этим. Нам хотелось бы протянуть руки народам всего мира, чтобы общими усилиями добиться мира, справедливости, экономического равенства и здоровой окружающей среды.

К сожалению, правительство Соединенных Штатов взяло на себя роль всемирного «задиры.» Это внушает нам тревогу, так как несет в себе угрозу войны и разрушения детям, которые уже достаточно страдали из-за войн, развязанных их отцами. Кроме того, это увеличивает угрозу терроризма в США и по всему миру, подогревая чувства гнева и негодования, которые уже достигли опасной отметки.

Наша задача - поиск мирного решения конфликтов. Мы также надеемся на усиление международных институтов, посредством которых можно будет справиться с этой задачей. Попытки Соединенных Штатов подчинить другие страны и Организацию Объединенных Наций (ООН) своей воле, угрожая применением силы в одностороннем порядке, идут вразрез с их собственными лучшими традициями и ослабляют нормы международного права.

Нас поразило также, с какой скоростью и в каком масштабе у нас в стране произошло ограничение гражданских свобод во имя войны с терроризмом. Граждане США и иммигранты, не являющиеся гражданами, были лишены самых основных и давно введенных свобод.

Мы полны решимости оказывать сопротивление этим тенденциям. В демонстрациях протеста уже приняли участие сотни тысяч человек, молодых и старых, многие из которых вышли на митинги впервые. По всей стране местные власти принимают законы, поощряющие людей к отказу от участия в неконституционных федеральных процедурах по аресту или доносительству на иммигрантов и граждан США.

Мы знаем, что этого мало. Чрезвычайно высокий уровень потребления нефти в Соединенных Штатах одновременно является причиной климатических изменений и увеличивает возможность войны. В то время как правительство США отказывается

выполнять свои обязательства по снижению выбросов углекислого газа, в Калифорнии уже приняты более жесткие нормативы, которые помогут нам продвинуться в этом направлении. Нам необходимо отучить Соединенные Штаты от их наиболее пагубного пристрастия - к неограниченному использованию нефти.

Некоторые проблемы мы должны стараться решать вместе. Особенно сложной является проблема оружия массового уничтожения. Нам более чем очевидно, что громкие призывы к войне с Ираком со стороны США остальной мир расценивает как, мягко говоря, лицемерные - поскольку сами Соединенные Штаты не желают избавляться от своего ядерного оружия и соблюдать договоренности, предполагающие отказ от опоры на ядерный потенциал. В 1945 г. американские атомные бомбы превратили в пепел два города - никакое другое правительство никогда не предпринимало ничего подобного. Осама бен Ладен не раз (в том числе после 11 сентября 2001 г.) использовал этот факт, чтобы дать благовидное объяснение собственной жестокости и готовности сеять смерть и разрушение среди мирного населения.

Никто, какими бы благовидными ни были его намерения, не имеет права владеть этим чудовищным, противозаконным и аморальным оружием. Нельзя допустить, чтобы кто-либо использовал его еще раз. Сейчас ядерным оружием располагают восемь стран: Соединенные Штаты, Россия, Великобритания, Франция, Китай, Израиль, Индия и Пакистан. Еще два государства, Северная Корея и Ирак, в нарушение обязательств по Договору по нераспространению ядерного оружия, пытаются развернуть собственные программы.

Противозаконность наличия подобного рода вооружений у сверхдержав не предполагает и не может предполагать легитимность ядерной претензии Северной Кореи или Ирака. Мы должны покончить с эпохой оружия массового поражения по всему миру. Необходимо прекратить такое положение вещей, когда правительства считают возможным использовать эти виды вооружений для сохранения жизни своих солдат - за счет жизней детей другой национальности. Пришло время собрать все ядерное вооружение и материалы для его изготовления и установить над всем этим надежный международный контроль. Пришло время усиливать существующие международные договоренности, запрещающие химическое и биологическое оружие и повсеместно укреплять институт международных инспекторов.

Именно в этой связи мы поддерживаем инспекции ООН в Ираке. Мы осуждаем войну США с Ираком, даже в случае неудачи инспекторов, отчасти потому, что Америка настаивает на своей прерогативе использования ядерного оружия, а также потому, что США может иметь скрытые мотивы, не связанные с разоружением. Более правильным курсом стало бы усиление международной структуры на базе ООН посредством придания ей авторитета и технических возможностей для подконтрольного ограничения всех программ по ядерному вооружению и материалов для его создания. Аналогичный подход можно было бы применить по отношению к другим видам оружия массового поражения, а также для ареста тех, кто несет ответственность за преступления против человечности, таких как события 11 сентября 2001 г.

Любое государство, претендующее на лидерство в области мирных инициатив или разоружения других стран, должно подчиняться юрисдикции Международного суда ООН и Международного уголовного суда. Некоторые из наиболее мощных держав на сегодняшний день этого не выполняют. Ни одна из стран не должна считать себя выше закона. К сожалению, США входят в число стран, которые ведут себя именно так. Во время Нюрнбергского процесса над нацистскими преступниками американские юристы заявили всему миру, что этот процесс будет представлять собой не правосудие победителей, а победу правосудия, и что обвиняемые в преступлениях против человечности будут нести ответственность независимо от национальности. Уклоняясь от общей юрисдикции Международного суда ООН, а также оказывая сопротивление и подрывая деятельность Международного уголовного суда, США нарушили это обещание. Мы хотим исправить эту ошибку.

Мы не позволим необдуманной и близорукой политике правительства США в военной и энергетической областях лишить нас братских отношений с другими народами. Мы пишем это письмо, чтобы сообщить вам, что мы солидарны со всеми, кто борется мирными средствами за мир и справедливость, независимо от национальности, и выступаем против ужасного насилия мирового масштаба, которое угрожает поглотить всех нас.

Мы верим, что нам нужно работать вместе, чтобы обеспечить триумф принципов Махатмы Ганди и Мартина Лютера Кинга над ненавистью, алчностью и насилием в 21 веке. Ганди возглавил борьбу Индии за независимость и считал, что его страна может многое предложить миру. Тем не менее, он утверждал: «Мой патриотизм не исключает никого. Он всеобъемлющ. Я отвергаю патриотизм, который утверждает себя за счет страданий или эксплуатации людей других национальностей». Именно с этой мыслью мы и протягиваем вам руку.

Подписавшиеся на сегодняшний день (* - название организации только для идентификации)

[Full list of signatories here.](#)

Франциско Аргуэлис Паз и Пуэет, National Organizers Alliance*

Карон Болкани

Гарриет Барлоу, Blue Mountain Center

Мавис Белайзл, директор, The Peace Farm

Джон Берроуз, исполнительный директор, Lawyers' Committee on Nuclear Policy

Джеки Кабассо, исполнительный директор, Western States Legal Foundation

Волтер Б. Кланси, член организации Arkansas Coalition for Peace and Justice

Дейвид Клоуз, профессор зав. кафедрой физики, гос. университет Восточного Теннесси

Джей Кохлан, директор, Nuclear Watch New Mexico

Джоан В. Дрейк

Даниел Элсберг

Ричард Фолк, заслуженный профессор в отставке, Принстонский университет Луиз

Френклин-Рамирес, учредитель, Hiroshima Nagasaki Peace Committee

Карол Галахер, автор, "American Ground Zero: The Secret Nuclear War"
Джун Гудвин, автор
Джин Т. Гордон, член организации Women's Action for New Directions
Сюзан Гордон, директор, Alliance for Nuclear Accountability*
Кими Грин, New Cycle Foundation*
Адам Хочшилд, автор
Волтер Хук, ветеран второй Мировой Войны в Нагасаки
Хади Джавард, член правления, Dallas Peace Center
Мария Хименез, член правления National Network for Immigrant and Refugee Rights
Майкл Клэр, Five College Professor of Peace and World Security Studies, Хемпширский колледж
Лиза Ледвидж, директор по внешним связям, Институт исследования энергетики и окружающей среды, США
Арджун Макхиджани, президент, Институт исследования энергетики и окружающей среды
Крис Мишелз
Мэри Лу Нелсон
Мери Насс, MD
М.В. Рамана, Принстонский университет
Инлира Равиндран, Университет Джона Хопкинса
Лесли Реиндл
Тони Регустер, главный управляющий, WPFW-FM, Pacifica Radio
Марк Ритчи, президент, Institute for Agriculture and Trade Policy
Бен Шифф, профессор политологии в Оберлинском колледже
Джон Стеинбах, член правления, Gray Panthers of Metro Washington
Кати Саливан, Los Alamos Museum Project
Ашвини Тамб, Университет Джоржтауна
Роксан Турнаж, исполнительный директор, CS Fund
Дженис Л. Вью, док., исполнительный директор, Just Transition Alliance*
Катерин Йих, Гарвардская медицинская школа*